

TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN CHƯ SÊ  
TỈNH GIA LAI

Số: 43/2020/QĐST-DS

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Chư Sê, ngày 31 tháng 8 năm 2020

**QUYẾT ĐỊNH**  
**CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 21 tháng 8 năm 2020 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 78/2020/TLST-DS ngày 11 tháng 5 năm 2020.

**XÉT THẤY:**

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:**

- Nguyên đơn: Ngân hàng Chính sách X; Địa chỉ: Toà nhà xxx, khu bán đảo L, phường Hoàng Liệt, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Dương Quyết T, chức vụ: Tổng giám đốc Ngân hàng Chính sách X.

Người đại diện theo uỷ quyền: Ông Văn Công H, chức vụ: Giám đốc Phòng giao dịch Ngân hàng Chính sách X huyện Chư Sê. Địa chỉ: xxx đường Phan Đình P, thị trấn Chư S, huyện Chư S, tỉnh Gia Lai.

- Bị đơn: Ông Vũ Đình U; Địa chỉ: Thôn Thái H, xã Chư P, huyện Chư S, tỉnh Gia Lai.

- Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan trong vụ án: Bà Dương Thị H; Địa chỉ: Thôn T, xã Chư P, huyện Chư S, tỉnh Gia Lai.

Ông U và bà H có giấy uỷ quyền ngày 05/8/2020 cho ông Dương Văn S; Địa chỉ: Thôn T, xã Chư P, huyện Chư S, tỉnh Gia Lai.

**2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:**

**2.1. Về số tiền nợ phải trả:**

Ông Vũ Đình U và bà Dương Thị H công nhận tính đến ngày 21 tháng 8 năm 2020, ông U và bà H có vay, còn nợ và có nghĩa vụ trả cho Ngân hàng Chính sách X thông qua phòng giao dịch Chư Sê Ngân hàng Chính sách X Chi nhánh Gia Lai số tiền 56.560.850 đồng (năm mươi sáu triệu năm trăm sáu mươi nghìn tám trăm năm mươi đồng), trong đó nợ gốc là 50.000.000 đồng (năm mươi triệu đồng)

và nợ lãi từ ngày 09/03/2019 đến ngày 21/8/2020 là 6.560.850 đồng (sáu triệu năm trăm sáu mươi nghìn tám trăm năm mươi đồng).

## 2.2. Về thời hạn thanh toán và phương thức thanh toán:

Ông Vũ Đình U và bà Dương Thị H có nghĩa vụ thanh toán cho Ngân hàng Chính sách X thông qua phòng giao dịch Chư Sê Ngân hàng Chính sách X Chi nhánh Gia Lai toàn bộ số tiền 56.560.850 đồng (năm mươi sáu triệu năm trăm sáu mươi nghìn tám trăm năm mươi đồng) một lần vào ngày 21/02/2021.

*Kể từ ngày tiếp theo của ngày hòa giải thành là ngày 22/8/2020, bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất các bên thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng mà các bên đã ký kết cho đến khi thi hành án xong. (Trường hợp trong Hợp đồng tín dụng các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay).*

## 2.3. Về án phí:

Các bên thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án nên được giảm 50% án phí Dân sự sơ thẩm. Các bên đương sự thỏa thuận ông Vũ Đình U và bà Dương Thị H chịu toàn bộ tiền án phí dân sự sơ thẩm là 1.414.021 đồng (một triệu bốn trăm mười bốn nghìn không trăm hai mươi một đồng)  $\{(56.560.850 \text{ đồng} \times 5\%): 2\}$  để sung vào Công quỹ Nhà nước. Ngân hàng Chính sách X thuộc trường hợp miễn nộp tạm ứng án phí nên miễn xét.

**3.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

**4.** Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7b và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

### Nơi nhận:

- Đương sự;
- Tòa án nhân dân Tỉnh;
- Chi cục thi hành án dân sự huyện Chư Sê;
- Viện kiểm sát nhân dân huyện Chư Sê;
- Lưu hồ sơ vụ án.

### THẨM PHÁN

(đã ký và đóng dấu)

**Vương Đức Phượng**